

---

## PARTIE 1 AVIS AU LECTEUR

---

### 1.1 PRÉAVIS

Afin d'informer les navigateurs des projets de modification des installations existantes et d'établissement de nouvelles installations, nous donnons ci-après la liste des additions, suppressions et modifications d'installations qui relèvent de la Garde côtière canadienne. Toutefois, il est extrêmement difficile de prévoir les dates d'entrée en vigueur des modifications ainsi que les dates de mise en service de nouvelles installations dû à la difficulté d'obtenir le matériel requis et de l'obligation d'obtenir les fonds nécessaires. Dans toute la mesure du possible, nous nous efforcerons d'annoncer les dates exactes le plus à l'avance possible. Dans chaque cas de modification d'installations et de mise en service de nouvelles installations, un Avis aux navigateurs sera publié.

#### 1.1.1 *Mise à jour sur le regroupement des centres des Services de communication et de trafic maritimes (SCTM)*

La Garde côtière canadienne est à moderniser et regrouper les centres de ses Services de communication et de trafic maritimes. Les clients continueront de recevoir les services de haute qualité auxquels ils sont habitués.

Une fois le regroupement terminé, il y aura 12 centres des SCTM situés de manière stratégique partout au pays. Toute information additionnelle sur ce projet sera annoncée aux clients par tous les moyens disponibles.

##### Région de l'Ouest

Le centre des SCTM de Comox sera regroupé avec le centre de Victoria à l'hiver et au printemps 2016

La nouvelle technologie se traduira par une efficacité accrue qui permettra au personnel de mieux se concentrer sur les services de sécurité qu'il fournit aux navigateurs. Les navigateurs sont invités à consulter tous les mois les Aides radio à la navigation maritime (ARNM) et la partie 3 des avis aux navigateurs (AVNAV) pour se tenir au courant et savoir si les coordonnées et l'horaire des radiodiffusions maritimes venaient à changer.

### 1.1.2 **Changement rapporté aux numéros d'identité du service mobile maritime (MMSI)**

Le regroupement des Centres des services de communication et de trafic maritimes (SCTM) aura comme effet des changements aux numéros MMSI. Étant donné que les dates de regroupement approchent, la Garde côtière canadienne émettra un avis à la navigation pour annoncer les changements pertinents. Les navigateurs qui utilisent ASN VHF vont devoir si nécessaire, programmer les nouveaux numéros MMSI dans leurs systèmes. Voir le tableau ci-dessous :

Centres affectés par le regroupement	MMSI discontinué	Nouveau MMSI
Tofino radio Garde côtière regroupé à Prince Rupert radio Garde côtière	00 316 0012	00 316 0013
Vancouver radio Garde côtière regroupé à Victoria radio Garde côtière	00 316 0010	00 316 0011
Comox radio Garde côtière regroupé à Victoria radio Garde côtière	00 316 0014	00 316 0011

Les changements de numéros MMSI ne prendront effet que lors du regroupement. Les navigateurs sont invités à visiter les Aides radio à la navigation maritime (ARNM) et Avis aux navigateurs (NOTMAR) PARTIE 3 sur une base mensuelle pour les informations mises à jour.

### 1.1.3 **Les publications annuelles des Aides radio à la navigation maritime**

Depuis le 1er avril 2013, la Garde côtière canadienne n'imprime plus les publications annuelles des « Aides radio à la navigation maritime ». Ces publications incluent le volume « Atlantique, St-Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg et Arctique » ainsi que le volume « Pacifique et Arctique ». Les publications seront toujours disponibles gratuitement en ligne à l'adresse suivante: [http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/CCG/Information\\_destinee\\_aux\\_navigateurs](http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/CCG/Information_destinee_aux_navigateurs).

Une édition complète paraît à chaque année au mois d'avril. Les modifications, si elles s'imposent, seront diffusées par radio (Avis à la navigation) et/ou par la partie 3 de l'édition mensuelle des « Avis aux navigateurs. ». Les « Avis aux navigateurs » sont disponibles gratuitement, en ligne à l'adresse suivante: <http://www.notmar.gc.ca>

Toute station radio installée à bord d'un navire canadien, ou à bord d'un navire non canadien se livrant au cabotage au Canada, conformément au *Règlement de 1999 sur les stations de navires (radio)*, et à bord de tous les navires qui se trouvent en eaux de compétence canadienne en vertu du *Règlement sur les cartes marines et les publications nautiques (1995)*, doivent avoir à leur bord la plus récente édition de la publication Aides radio à la navigation maritime.

### 1.1.4 **Inspections de radio de navire**

Nous informons les propriétaires et les capitaines de bâtiments canadiens que Transports Canada a délégué le pouvoir de délivrer des certificats d'inspection de radio aux organismes reconnus dans le cadre du Programme de délégation des inspections obligatoires (PDIO). On encourage les bâtiments inscrits au PDIO, ainsi que les bâtiments classés, à communiquer avec un organisme reconnu pour leur inspection de radio exigée par la réglementation en vertu de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*. À l'heure actuelle, les organismes reconnus sont les suivants: American Bureau of Shipping, Bureau Veritas, Det Norske Veritas, Germanischer Lloyd et Lloyd's Register. Ceux-ci s'ajoutent à la Garde côtière canadienne qui détient également le pouvoir délégué rattaché à cette fonction.

### **1.1.5 Service de radiodiffusion du MetOc de la flotte des Forces canadiennes**

Le 2 septembre 2010, le service de radiodiffusion du MetOc de la flotte des Forces canadiennes (radiotélétype et radiotélécopie) a été mis en suspens. La radiodiffusion du MetOc de la flotte des Forces canadiennes peut être restaurée ou arrêtée sans avis selon les besoins opérationnels militaires. Lorsqu'on lui demande, le centre des SCTM émettra un avis à la navigation concernant la restauration ou l'arrêt de ce service.

### **1.1.6 SCTM Prince Rupert – Changements au contenu des radiodiffusions de NAVTEX et de la moyenne fréquence (MF)**

SCTM Prince Rupert modifiera la radiodiffusion NAVTEX des sites de l'île Digby (identificateur D) et de la pointe Amphitrite (identificateur H) afin de conformer aux normes internationales de contenu des diffusions des services NAVTEX. Les radiodiffusions de la moyenne fréquence (MF) radiotéléphonique de l'île Digby, de pointe Hunter et Amphitrite ne seront que modifiées afin de rencontrer les mêmes normes de diffusion.

À compter du 1 avril 2016 à 0800 UTC (0000 HAP), le contenu diffusé pour les deux services contiendra seulement les données météorologiques et les avis à la navigation pour les zones situées au-delà de la couverture VHF (très haute fréquence) ou à plus de 40 miles nautiques au large des côtes.

La diffusion de la Côte Nord de NAVTEX et de la MF radiotéléphonie contiendront :

- prévisions maritimes des régions 2, 3, et 4;
- rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord (46184), Nomad Centre (46004), Entrée Dixon Ouest (46205), Moresby Ouest (46208) et Moresby Sud (46147);
- avis à la navigation concernant le zone au large des côtes.

La diffusion de la Côte Sud de NAVTEX et de la MF radiotéléphonie contiendront :

- prévisions maritimes des régions 1, 5, 6, et 7;
- rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud (46036), Brooks Sud (46132), Banc la Perouse (46206) et Dellwood Est (46207);
- avis à la navigation concernant le zone au large des côtes.

## **1.2 FRÉQUENCES CANADIENNES DE COMMUNICATIONS MARITIMES ET MOBILES DE SÉCURITÉ ET DE CORRESPONDANCE PUBLIQUE**

Les fréquences listées aux pages suivantes sont généralement utilisées par les navires dans les eaux canadiennes pour les communications entre navires et pour les communications navire/terre avec des centres des Services de communications et de trafic maritimes exploités par la Garde côtière canadienne.

Voir les tableaux 1-1 et 1-2 dans la colonne des remarques pour les voies et les fréquences qui sont continuellement surveillées.

La partie 2 de la présente publication contient les nomenclatures des centres des Services de communications et de trafic maritimes exploités par la Garde côtière canadienne ainsi que le détail des services de communication et des services spéciaux assurés aux navires.

Liste des fréquences y compris les régions géographiques d'utilisation:

- a) littoral du pacifique;

- b) Arctique et  
 c) bassin intérieur de l'Athabasca et du Mackenzie;

**Tableau 1-1 Maritimes mobiles de sécurité et fréquences de communications MF/HF**

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
	490		F1B	b	Service NAVTEX (en français).
	518		F1B	a, b	Service NAVTEX international (en anglais).
2040			J3E		Communications entre navires (autres que les bateaux de pêche et les remorqueurs).
2054	2054		J3E	a	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Prince Rupert, Tofino seulement.
2118	2514		J3E	b	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime.
2142	2558		J3E	b, c	Correspondance publique.
2182	2182		J3E	a,b	Communications internationales de détresse et de sécurité. Surveillance continue.
2187.5	2187.5		G2B		Appels internationaux de détresse et de sécurité (ASN).
2206	2582		J3E	b	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime.
2318			J3E		Communications entre navires (bateaux de pêche seulement).
2340	2458		J3E		Correspondance publique.
2366			J3E		Communications entre navires (autres que les bateaux de pêche).
2638			J3E	b	Communications entre navires (fréquence partagée avec les navires américains).
2738			J3E	b	Communications entre navires (fréquence partagée avec les navires américains).
3023	3023		J3E	a, b, c	Communications internationales pour la coordination des activités de SAR, y compris pour les aéronefs.
	3253		J3C	b	Radiotélécopie.
4071	4363	403	J3E	b, c	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Iqaluit (sauf Hay River) seulement.
4083	4375	407	J3E	b	Correspondance publique.
4125	4125		J3E	a, b	Communications internationales de détresse et de sécurité, y compris pour les aéronefs de SAR. Surveillance continue – SCTM Prince Rupert.
4177.5	4177.5		F1B	b	Communications internationales de détresse et de sécurité (IDBE).

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
4207.5	4207.5		F1B	b	Appels internationaux de détresse et de sécurité (ASN).
	4292		J3C	b	Radiotélécopie
5680	5680		J3E	a, b, c	Communications internationales pour la coordination des activités de SAR, y compris pour les aéronefs de SAR.
5803	5803		J3E	c	Communications internationales de détresse et de sécurité; correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Iqaluit (sauf Cambridge Bay) seulement.
6200	6501	601	J3E	b, c	Correspondance publique.
6206	6507	603	J3E	b	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime.
6212	6513	605	J3E	b	Correspondance publique.
6215	6215		J3E	b	Communications internationales de détresse et de sécurité.
6218.6	6218.6		J3E	b, c	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime.
6268	6268		F1B	b	Communications internationales de détresse et de sécurité (IDBE).
6312	6312		F1B	b	Appels internationaux de détresse et de sécurité (ASN).
	7710		J3C	b	Radiotélécopie.
8228	8752	812	J3E	b	Correspondance publique.
8267	8791	825	J3E	b	Correspondance publique.
8270	8794	826	J3E	b, c	Correspondance publique.
8291	8291		J3E	b	Communications internationales de détresse et de sécurité.
8376.5	8376.5		F1B	b	Communications internationales de détresse et de sécurité (IDBE).
8414.5	8414.5		F1B	b	Appels internationaux de détresse et de sécurité (ASN).
	8416.5		F1B	b	Diffusion d'information sur la sécurité maritime dans les NAVAREA XVII et XVIII (IDBE).
	8456		J3C	b, c	Radiotélécopie
12230	13077	1201	J3E	b, c	Correspondance publique.
12290	12290		J3E	b	Communications internationales de détresse et de sécurité.
12520	12520		F1B	b	Communications internationales de détresse et de sécurité (IDBE).

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
12577	12577		F1B	b	Appels internationaux de détresse et de sécurité (ASN).
16420	16420		J3E	b	Communications internationales de détresse et de sécurité.
16695	16695		F1B	b	Communications internationales de détresse et de sécurité (IDBE).
16804.5	16804.5		F1B	b	Appels internationaux de détresse et de sécurité (ASN).

**Tableau 1-2 Maritimes mobiles de sécurité et fréquences de communications VHF**

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
156.250	156.250	05A	F3E	a	Services du trafic maritime.
156.300	156.300	06	F3E	a, b	Communications entre navires et internationales pour la sécurité et la coordination des activités de SAR, y compris pour les aéronefs.
156.400	156.400	08	F3E	b	Communications entre navires et de sécurité.
156.525	156.525	70	G2B	a, b	Appels internationaux de détresse et de sécurité (ASN). Surveillance continue.
156.550	156.550	11	F3E	a	Services de trafic maritime et pilotage. Surveillance continue – SCTM Prince Rupert, Victoria seulement.
156.575	156.575	71	F3E	a	Services du trafic maritime. Surveillance continue – SCTM Comox, Prince Rupert seulement.
156.600	156.600	12	F3E	a	Services du trafic maritime, opérations portuaires et pilotage. Surveillance continue – SCTM Victoria seulement.
156.650	156.650	13	F3E	a	Communications de navigation entre passerelle.
156.700	156.700	14	F3E	a	Services du trafic maritime, opérations portuaires et pilotage.
156.725	156.725	74	F3E	a	Services du trafic maritime. Surveillance continue – SCTM Prince Rupert, Victoria seulement.
156.800	156.800	16	F3E	a, b, c	Communications internationales de détresse et de sécurité. Surveillance continue.
	161.650	21B	F3E	a	Diffusion de bulletins météorologiques et d'avis à la navigation.
156.925	156.925	78A	F3E	a, b, c	Communications entre navires (bateaux de pêche seulement).

Fréquences		Voie	Classe d'émission	Régions d'utilisation	Remarques
kHz (navire)	kHz (côte)				
157.100	157.100	22A	F3E	a	Communications entre les navires et la GCC (voie non surveillée).
157.175	157.175	83A	F3E	a	Communication entre les navires et la GCC. Surveillance continue – SCTM Comox, Prince Rupert, Victoria (sauf Gabriola Island) seulement.
	161.775	83B	F3E	a	Diffusion de bulletins météorologiques et d'avis à la navigation.
157.225	161.825	84	F3E	a	Correspondance publique. Surveillance continue – SCTM Comox, Prince Rupert, Victoria seulement.
157.275	161.875	85	F3E	a, c	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime.
157.300	161.900	26	F3E	a, b, c	Correspondance publique; diffusion d'information sur la sécurité maritime. Surveillance continue – SCTM Comox, Iqaluit, Prince Rupert, Victoria seulement.
161.975	161.975	87B	G2B	a	AIS1
162.025	162.025	88B	G2B	a	AIS2
	162.400	WX2	F3E	a	Diffusion de bulletins météorologiques et d'avis à la navigation.
	162.475	WX3	F3E	a	Diffusion de bulletins météorologiques et d'avis à la navigation.
	162.550	WX1	F3E	a	Diffusion de bulletins météorologiques et d'avis à la navigation.

*Notes: Remarques concernant les communications en VHF:*

*La lettre «A» apparaissant après un numéro de voie signifie une exploitation simplex sur la fréquence d'émission de la station de navire.*

*La lettre «B» apparaissant après un numéro de voie signifie que les stations de navire reçoivent uniquement sur la fréquence d'émission supérieure de la station côtière.*

### 1.3 INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES NOMENCLATURES DES CENTRES DE SCTM

- a) Les fréquences d'émission et de réception sont énumérées en kHz.
- b) Les régions numérotées qui sont mentionnées dans la colonne de contenu des Centres assurant des services de communications et des services spéciaux apparaissent sur les cartes de prévisions météorologiques maritimes et sont décrites en détail dans la section « Régions de prévisions météorologiques » de la partie 5.
- c) Les fréquences pour lesquelles les modes d'émission à bande latérale unique J3E sont indiqués dans les nomenclatures des centres des Services de communications et de trafic maritimes sont désignées par les fréquences porteuses. Les fréquences assignées sont de 1.4 kHz plus élevées que les fréquences porteuses mentionnées. (Cette remarque s'applique également aux fréquences radiotéléphoniques moyennes et hautes qui sont énumérées dans la section précédente intitulée « Fréquences canadiennes de communications maritimes mobiles de sécurité et de correspondance publique », section 1.2).

**Tableau 1-3 - Légende pour les nomenclatures des centres des SCTM**

Abréviation/acronyme	Explication
AIS	Système d'identification automatique.
ASN	Appel sélectif numérique.
DF	Radiogoniométrie
F1B	Radiotélétype
F3E	Radiotéléphonie - Modulation de fréquence.
G2B	Modulation de phase, information numérique, réception automatique.
H+	Ce symbole suivi d'un nombre indique les minutes après l'heure.
HF IDBE	Haute Fréquence Impression Directe sur Bande Étroite.
J3C	Facsimilé - Bande latérale unique, onde porteuse supprimée.
J3E	Radiotéléphonie - Bande latérale unique, onde porteuse supprimée.
MMSI	Identificateur d'appel sélectif du service mobile maritime.
NAVTEX	Télégraphie à impression directe sur bande étroite.
RMC	Radiodiffusion Maritime Continue.
SC	Contrôle des navires (Opérations du Canal et des écluses).
SCTM	Services de communications et de trafic maritimes.
UTC	Temps universel coordonné.

#### 1.4 ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE / TÉLÉCOPIEUR / TÉLEX

**Tableau 1-4 - Annuaire téléphonique / Télécopieur / Téléx**

Service	Numéro de téléphone	Numéro de télécopieur	Numéro de téléx	Indicatif de réponse	Identité MMSI
<b>Centre des SCTM (indicatif d'appel)</b>					
Comox, C.-B. (VAC)	250-339-3613 250-339-5483 866-823-1110	250-339-2372			003160014
Iqaluit, NU (VFF) <i>Service disponible en français et en anglais</i>	867-979-0310 Ouest 867-979-5269 Est	867-979-4264	063-15529	NORDREG CDA	003160023
Prince Rupert, C.-B. (VAJ)	250-627-3081 Nord 250-627-3082 Sud	250-624-9075			003160013
Victoria, C.-B. (VAK)	250-363-6611	250-363-6556			003160011
<b>STM Secteur hauturier</b>					
Prince Rupert, C.-B.	250-627-3071				
<b>NORDREG Canada</b>					

Service	Numéro de téléphone	Numéro de télécopieur	Numéro de télex	Indicatif de réponse	Identité MMSI
IQALUIT, NU En opération de la mi-mai approximativement à la fin décembre	867-979-5724	867-979-4264	063-15529	NORDREG CDA	003160023
PRESCOTT, ONT. En opération de la fin de décembre approximativement à la mi- mai	613-925-4471	613-925-4519			
NAVAREA XVII & XVIII					
PRESCOTT, ONT.	613-925-0666	613-925-4519			

## 1.5 CENTRE CONJOINT DE RECHERCHE ET SAUVETAGE (JRCC)

### JRCC Victoria, BC

Téléphone: 1-800-567-5111 Colombie-Britannique et Yukon  
250-413-8933 Satellite, Local, ou hors zone  
# 727 Cellulaire

Télécopieur: 250-413-8932

Email: [jrccvictoria@sarnet.dnd.ca](mailto:jrccvictoria@sarnet.dnd.ca)

### JRCC Trenton, ON

Téléphone: 1-800-267-7270 Au Canada  
613-965-3870 Satellite, Local ou hors zone

Télécopieur: 613-965-7279

Courriel: [jrcctrenton@sarnet.dnd.ca](mailto:jrcctrenton@sarnet.dnd.ca)

## 1.6 ADRESSE DES BUREAUX RÉGIONAUX (POUR LA COUVERTURE DE LA CÔTE DU PACIFIQUE ET DE L'ARCTIQUE DE L'OUEST)

### Surintendant régional Services de communications et de trafic maritimes

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Région de l'Ouest  
25 rue Huron  
Victoria (C.-B.) V8V 4V9

Téléphone: 250-363-8922

Courriel: [mcts@dfpo.gc.ca](mailto:mcts@dfpo.gc.ca)

**Surintendant régional**  
**Services de communications et de trafic maritimes**

*Service disponible en français et en anglais*

Pêches et Océans Canada  
Garde côtière canadienne  
Région du Centre et de l'Arctique  
101, boulevard Champlain  
Québec, QC G1K 7Y7

Téléphone: 418-648-5522

Télécopieur: 418-648-4877

**1.7 AUTORITÉ RÉGIONALE ÉMETTRICE DES AVIS À LA NAVIGATION (AVNAV)**

**Pêches et Océans Canada**  
**Garde côtière canadienne**  
**Centre des SCTM de Victoria**

Institut des sciences de la mer  
9860 chemin West Saanich  
C.P. 6000  
Sidney (C.-B.) V8L 4B2

Téléphone: 250-363-6333

Télécopieur: 250-363-6556

Courriel: [supervisor.Victoria@innav.gc.ca](mailto:supervisor.Victoria@innav.gc.ca)

**Pêches et Océans Canada**  
**Garde côtière canadienne**  
**Centre des SCTM d'Iqaluit**

*Service disponible en français et en anglais*  
*En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre*

Case postale 189  
Iqaluit, NU X0A 0H0

AVNAVs Séries "H"

Téléphone: 867-979-0310

Télécopieur: 867-979-4264

Courriel: [Igamck01@innav.gc.ca](mailto:Igamck01@innav.gc.ca)

Site web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

AVNAVs Séries "A"

Téléphone: 867-979-5269

Télécopieur: 867-979-4264

Courriel: [IqaNordreg@innav.gc.ca](mailto:IqaNordreg@innav.gc.ca)

Site web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>